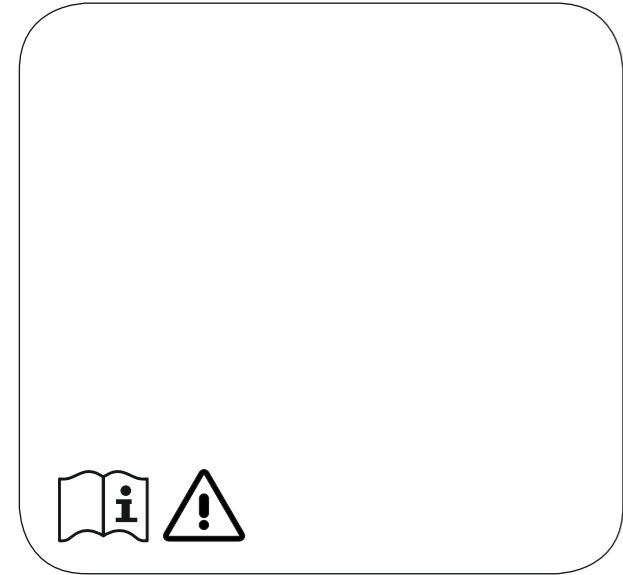




Important notes for battery chargers

Wichtige Hinweise für Ladegeräte



RUS Примечания

- Техника безопасности**

- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

| |
|---|
| ! Внимание – Техника безопасности |
|---|

- Заряжая батареи, соблюдайте полярность (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареи.
- Аккумуляторы и батареи не открывать, не разбирать, не глотать, не утилизировать с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Не подвергать аккумуляторы чрезмерной разрядке.
- Батареи не деформировать, не нагревать, не разбирать.
- Не закорачивать контакты батарей. Не хранить рядом с металлическими объектами.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- Перед длительным перерывом в эксплуатации удалить батареи из устройства, кроме случаев, когда устройство применяется в качестве аварийного.
- В случае утечки электролита избегайте попадания его на кожу и в глаза. При попадании на кожу или в глаза промыть обильной водой и обратиться к врачу!

| |
|--------------------------------|
| ! Внимание |
|--------------------------------|

- Отказ от гарантийных обязательств**

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

| |
|---|
| ! Отдел техобслуживания |
|---|

- Ввод в эксплуатацию и работа**
 - Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
 - По окончании работы отключите устройство от сети питания.

| |
|----------------------------------|
| ! Примечание |
|----------------------------------|

- После завершения зарядки извлеките аккумуляторы из зарядного устройства.

GB Important Notes

- Safety Notes**

- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

| |
|--|
| ! Warning – (rechargeable) Batteries |
|--|

- When inserting the (rechargeable) batteries, always make sure that the polarity is correct (“+” and “-“ markings). Failure to do so could result in the (rechargeable) batteries leaking or exploding.
- Never open, damage or swallow (rechargeable) batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally unfriendly heavy metals.
- Do not allow batteries/rechargeable batteries to discharge completely.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Keep (rechargeable) batteries out of the reach of children.
- Do not allow children to change (rechargeable) batteries without supervision.
- Remove the (rechargeable) batteries from the product if you will not be using it for an extended period, unless it is being kept ready for emergencies.
- If the batteries leak, keep the liquid away from skin and eyes. In case of contact with the liquid, wash the affected area with plenty of water and seek medical attention.

- Startup and Operation**

- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply after use.

| |
|----------------------------|
| ! Note |
|----------------------------|

- Remove batteries from the charger once they are fully charged.

- Use only those types of rechargeable batteries with a charging device for which the charging device is intended. Otherwise the batteries could leak or explode, damaging the charging device and rendering it unusable.
- Only charge the batteries at temperatures between 10°C - 40°C.

| |
|-------------------------------|
| ! Warning |
|-------------------------------|


As a rule, do not use charging devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.

- Warranty Disclaimer**

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

- Service and Support**

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here: www.hama.com

Note on environmental protection:
 After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

| |
|-------------------------------|
| ! Hinweis |
|-------------------------------|

- Nehmen Sie Akkus nach beendetem Ladevorgang aus dem Lader.

D Wichtige Hinweise

- Sicherheitshinweise**

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

| |
|---|
| ! Warnung – Akkus/Batterien |
|---|


- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Akkus/Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Akkus/Batterien.
- Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Tiefentladen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Bewahren Sie Akkus/Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Akkus/Batterien.
- Entnehmen Sie Akkus/Batterien aus dem Produkt, wenn dieses für längere Zeit nicht genutzt wird, außer das Produkt wird für Notfälle bereitgehalten.
- Bei Undichtigkeit eines Akkus darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut in Berührung kommen oder in die Augen gelangen. Falls es zu einer Berührung gekommen ist, den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser waschen und ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen!

- Warranty Disclaimer**

Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

- Service und Support**

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

Hinweis zum Umweltschutz:
 Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

- Inbetriebnahme und Betrieb**

- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie nach der Benutzung das Produkt vom Netz.

| |
|-------------------------------|
| ! Hinweis |
|-------------------------------|

- Nehmen Sie Akkus nach beendetem Ladevorgang aus dem Lader.

F Consignes importantes

- Consignes de sécurité**

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.


| |
|--|
| ! Avertissement concernant les piles/les batteries |
|--|

- Respectez impérativement la polarité des batteries (indications + et -) lors de leur insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des batteries si tel n'est pas le cas.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles ou les batteries, faites attention à ce que des petits enfants ne les aient pas et ne les jetez pas avec les ordures domestiques. Elles sont susceptibles de contenir métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Ne déchargez pas totalement les batteries/piles.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/désassemblez pas les batteries/piles.
- Ne court-circuitiez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Retirez les piles du produit si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps, à part s'il est utilisé en veille en tant que produit d'alarme.
- En cas de fuite d'une batterie, évitez tout contact du liquide avec votre peau ou vos yeux. En cas de contact, rincez l'endroit concerné à grandes eaux et consultez un médecin!

3. Haftungsausschluss
Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

- Service und Support**

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

Hinweis zum Umweltschutz:
 Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

- Mise en service et fonctionnement**

- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Après utilisation, débranchez le produit du réseau.

| |
|--------------------------------|
| ! Remarque |
|--------------------------------|

- Retirez les batteries du chargeur une fois la recharge terminée.

E Notas importantes

- Instrucciones de seguridad**
 - Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
 - No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.

| |
|--|
| ! Aviso – Baterias/pilas |
|--|

- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas recargables y colóque éstas de la forma que corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas recargables.
- Nunca abra, deteriore o ingiera baterías o pilas recargables o las deséche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- No descargue las pilas recargables/baterías en profundidad.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- No cortocircuite las pilas recargables/baterías y manténgalas alejadas de objetos metálicos.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Saque las pilas del producto si éste no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, a no ser que el producto esté pensado para casos de emergencia.
- En caso de falta de estanqueidad de una pila recargable, evite que el líquido entre en contacto con la piel o con los ojos. En caso de que si se produzca un contacto con la piel o con los ojos, lave la zona afectada con agua abundante y busque ayuda médica.


- Exclusión de responsabilidad**

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

- Servicio y soporte**

Si desea que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

Nota sobre la protección medioambiental:
 Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben vacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los símbolos quedarán definidos por la ley de cada país. El detalle en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

- Puesta en marcha y funcionamiento**
 - Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
 - Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo.

| |
|----------------------------|
| ! Nota |
|----------------------------|

- Una vez finalizado el proceso de carga, retire las pilas recargables del cargador.

NL Belangrijke aanwijzingen

- Veiligheidsinstructies**

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.

| |
|--|
| ! Waarschuwing – accu's/batterijen |
|--|


- Neemt u absoluut de juiste polariteit (opschrift + en -) van de accu's in acht en plaatst u deze dienovereenkomstig. Indien de accu's verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Accu's en batterijen nimmer openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten welke schadelijk zijn voor het milieu.
- De accu's/batterijen niet diepontladen.
- Accu's en batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.
- De accu's/batterijen niet kortsluiten en uit de buurt van blanke metalen voorwerpen houden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Verwijder batterijen uit het product indien dit gedurende langere tijd niet worden gebruikt, behoudens indien het product voor noodgevalen stand-by moeten blijven.
- Voorkom bij een lekkende accu dat de vloeistof in aanraking komt met de huid of de ogen. Mocht u toch in aanraking komen met de vloeistof, moet de huid met veel water gewassen worden en moet de hulp van een arts ingeroepen worden!

- Exclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

- Assistenza e supporto**

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

Informazioni per protezione ambientale:
 Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/ le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

- Ingebruikneming en werking**

- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Verbreek na gebruik van het product de verbinding.

| |
|----------------------------------|
| ! Aanwijzing |
|----------------------------------|

- Verwijder de accu's na het voltooid opladen uit de oplader.

- Rechargez uniquement les types de batterie prévus sur un chargeur. En cas de non-respect, les batteries peuvent couler ou exploser et les chargeurs peuvent s'abîmer et devenir inutilisables.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante située entre 10 °C et 40 °C.

| |
|-------------------------------------|
| ! Avertissement |
|-------------------------------------|

Cessez d'utiliser un chargeur ou une connexion USB défectueux et ne tentez pas de réparer ces derniers.


- Exclusion de garantie**

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

- Service et assistance**

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/ anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

Remarques concernant la protection de l'environnement:
 Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

eléctricos e electrónicos así que las baterías ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

GR Σημαντικές σημειώσεις

- Υποδείξεις ασφαλείας**
 - Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
 - Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.

| |
|--|
| ! Προειδοποίηση – απλές/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες |
|--|

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Οι απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καπνίζουν ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Οι απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να αποφορτίζονται πλήρως.
- Μην μετατρέπετε καψή μην παραμορφώνετε/θερμαίνετε/ ανοίγετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις φέρετε σε επαφή με γυμνά αγωγικά αντικείμενα.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν αν αυτό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, εκτός αν θέλετε να το χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, το υγρό δεν επιστρέφει να έλθει σε επαφή με το δέρμα ή με τα μάτια. Αν έλθει σε επαφή, πλύνετε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!


| |
|-------------------------------------|
| ! Προειδοποίηση |
|-------------------------------------|

Γενικά μην χρησιμοποιείτε χαλασμένους φορτιστές ή υποδοχές USB και μην προσπαθείτε να τους επισκευάσετε.

3. Απώλεια εγγύησης
Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

- Σέρβις και υποστήριξη**

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθύνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:
 Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πεταούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περιουλογής που έχουν δημιουργηθεί ως από το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λειτουργικές ρυθμίσεις στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρεις σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσυρευτές.

| |
|--------------------------------|
| ! Υπόδειξη |
|--------------------------------|

- Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον φορτιστή.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

PL Ważne informacje

1. Wskazówki bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.

Ostrzeżenie – akumulatory/baterie

- Wkładając akumulatory, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeżenie grozi wyciekami lub wybuchem akumulatora.

- Nie otwierać, uszkodzaci ani nie polykać akumulatorów lub baterii oraz chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Chronić akumulatory / baterie przed głębokim rozładowaniem.
- Nie modyfikować / deformować / podgrzewać / rozkładać akumulatorów / baterii.
- Nie zwierać akumulatorów / baterii oraz trzymać je z dala od odskoków przedmiotów metalowych.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Wyciąć baterie z produktu, jeżeli nie jest on używany przez dłuższy czas, chyba że produkt musi być w pogotowiu w razie sytuacji awaryjnych.
- W przypadku uszkodzenia akumulatora może wyciekać z niego elektrolit. Nie dotykać do ocu. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą należy przemyć podrażnione miejsce dużą ilością wody i udać się do lekarza.

2. Uruchamianie i obsługa

- Podłączac produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Po użyciu odłączyć produkt od sieci.

Wskazówki

- Po zakończeniu ładowania wyciągnąć akumulatory z ładowarki.

Ostrzeżenie

- Zawsze ładować tylko akumulatory dostosowane do używanej ładowarki. W przeciwnym razie może dojść do wycieku lub wybuchu akumulatorów i trwałego uszkodzenia ładowarek.
- Ładować akumulatory tylko w temperaturze 10°C - 40°C.

Ostrzeżenie

Generalnie nie stosować uszkodzonych ładowarek lub portów USB ani nie próbować ich naprawiać.

3. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz niepravidlowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

4. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zmieszanych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

Wskazówki

- Po zakończeniu ładowania wyciągnąć akumulatory z ładowarki.

Wskazówki

- Sadece przy sąrj chłazi için öngörülmiş olan akü tiplerini sarj edin. Aksi durumda aküler akabilir veya patlayabilir ve sarj cihazları hasar görüp tahrip olabilir.
- Aküler sadece 10°C - 40°C çevre sıcaklığında sarj edin.

Uyan

Anzali sarj cihazlarını veya USB bağlantılarını artik kullanmayın ve tamir etmeyi de denemeyin.

3. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketі yanlıs kۈnۈmlۈ, montaj ve ۈrۈnۈn amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanılm kılavuzı veya ۈnۈmlۈ yanlısına uyuılmaması sonucۈ oluřan hasarlardan sorۈmlۈlۈk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

4. Servis ve destek

Hama GmbH & Co. KG şirketі yanlıs kۈnۈmlۈ, montaj ve ۈrۈnۈn amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanılm kılavuzı veya ۈnۈmlۈ yanlısına uyuılmaması sonucۈ oluřan hasarlardan sorۈmlۈlۈk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

Uyan

Anzali sarj cihazlarını veya USB bağlantılarını artik kullanmayın ve tamir etmeyi de denemeyin.

Wskazówki

- Po zakończeniu ładowania wyciągnąć akumulatory z ładowarki.

H Fontos előírások

1. Biztonsági előírások:

- Övja a termékét a szennyeződtől, nedveségtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Sérülés esetén ne nyissa ki a terméket és ne használja tovább.

Figyelmeztetés – Akkumulátor/elemek

- Feltétlenül ügyeljen az akkumulátor/elemek megfelelő polaritására (+ és - jelölés), és ennek megfelelően tegye be őket az elemtartóba. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén fenn áll a veszélye az akkumulátor kifolyásának vagy felrobbanásának.
- Az akkumulátorokat és elemeket soha ne nyissa fel, ne károsítsa, ne nyelje és ne dobja ki a szabd környezetbe.
- Ezek a termékek a környezetre káros, mérgező anyagokat és nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Ne merítse le teljesen az akkumulátorokat/elemeket.
- Ne mődösítsa és/vagy deformálja, ne hevítse és ne szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.
- Az akkumulátorok/elemek polusaít ne zárja rövidre és tartsa őket távol csupasz fém tárgyaktól.
- Ne alkalmazzon vegyesen régi és új elemeket, valamint különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Az elemeket, gyermekel elzáró elzár helyen tárolja.
- Ne engedje meg a gyermeknek az elemcsérét felügyelet nélkül.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az akkua/telemeket a termékbl, kivéve ha azt véssz helyzetre tartalekölja.
- Az elemeket, gyermekel elzáró elzár helyen tárolja.
- Hosszabb idejű tárolás céljából tartsa az akkumulátorokat/elemeket hűvös, száraz helyen.

4. Servis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zmieszanych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

2. Üzembe helyezés és működtetés

- Kizárólag egy erre a célra engedélyezett csatlakozó aljzattal üzemeltesse a terméket. A csatlakozó aljzattak a termék közelében kell elhelyezkednie, és környen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Használhat után válassza le a terméket a hálózatról.

Hivatkozás

- Ha a töltési folyamat befejeződött, vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Wskazówki

- Po zakończeniu ładowania wyciągnąć akumulatory z ładowarki.

RO Informații importante

1. Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și icturi uzură! Numai în mediu uscat.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați! În continuare în caz de deteriorare.

Avertizare – acumulatori/baterii

- Vă rugăm să respectați polaritatea corectă a acumuloarelor (marcajele + și -) și introduceți-le conform cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei acumuloarelor.
- Nu deschideți niciodată, nu deteriorați, înghițiți sau lăsați să ajungă în mediul înconjurător acumuloarele și baterii. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Nu descărcați bateriile/acumuloarele la maximum.
- Nu modificați, deformați, încălziți sau dezembra bateriile/acumuloarele.
- Nu scurcuițiți bateriile/acumuloarele și nu le apropiați de obiecte metalice neizolate.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Dacă produsul nu este o perioadă mă îndelungată folosit se recomandă îndepărtarea bateriilor în afara uzului că produsul este păstrat pentru cazuri de urgență.
- Dacă un acumulator nu este etanș lichidul din interior nu are voie să vină în contact cu pielea sau ochii.
- Dacă totuși se vine în contact cu acest lichid, zona respectivă trebuie spălată cu apă multă și anunțat imediat medicul!

3. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/să i instrucțiunilor de siguranță.

4. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultantă privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici: www.hama.com

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:

Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la loculre de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

- Exploatați produsul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza de rețea trebuie să fie plasată în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- După utilizare deconectați produsul de la rețea.

Instrucțiune

- După încărcare, scoateți bateriile din încărcător.

CZ Důležitá upozornění

1. Bezpečnostní pokyny

- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorech.
- Výrobek neovírajte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

Upozornění – akumulatory/baterie

- Při vkládání baterii vždy dbejte správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. Při nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterii nebo exploze baterii.
- Akkumulatory a baterie nikdy neotvírajte, nepoškozujte, nepokýejte nebo nevyhazujte do okolí. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Zabraňte úplnému vybití akumulátorů/baterií.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/ nebo je nedeformujte/nehazívejte/nerozkládejte.
- Akkumulatory/baterie nezkratujte a zabraňte jejich umístění v blízkosti horkých kovových předmětů.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Neodvolte předem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vyjmete baterie z výrobku, pokud výrobek po delší dobu nepoužíváte, výjimku tvoří připravenost výrobku pro nouzové případy.
- Při netěsnosti baterie nesmí tekutina přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud k tomu dojde opláchněte postiženou oblast pod tekoucí vodou a vyhleďte lékařská ošetření.

3. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűlen használatából, vagy a kezeltés útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

4. Servis e technikai támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama termék-tanácsadó szolgálathoz.

Közvetlen kapcsolat telefonon (német/angol nyelven):

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információkat találhat itt: www.hama.com

Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szeméttbe dobni! A leselejtett elektromos és elektronikus készüléket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szeméttbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokot el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzés az erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

2. Uvedení do provozu a provoz

- Výrobek používajte pouze pripojený ke schválené zásuvke. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a být snadno přístupná.
- Po použití odpojte výrobek ze sítě.

Poznámka

- Po ukončení nabíjení vyjměte akumulatory z nabíječky.

SK Dôležité upozorenia

1. Bezpečnostné upozorenia

- Chraňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.

Upozornenie – akumulatory/baterie

- Dbajte bezpodmienečne na správnu polaritu (značenie + a -) akumulátorov a vložte ich príslušným spôsobom. V prípade nerespektovania hrozí nebezpečenstvom vytečenia alebo výbuchu akumulátorov.
- Akkumulatory a batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Zabráňte hlbokému vybitiu akumulátorov/baterií.
- Akkumulatory/baterie nemodifikujte a/alebo nedeformujte/nehazievajte/nerozoberajte.
- Akkumulatory/baterie nezkratujte a uchovávaťe ich mimo dosahu horkých kovových predmetov.
- Použite batérie nemešajte s novými, nepoužívajte rozličné typy batérií alebo batérie od rôznych výrobcov.
- Batérie uchovávaťe mimo dosahu detí.
- Deform neodvoľte výmenu batérií bez dohľadu.
- Vyberte batérie z výrobku, ak sa dlhšiu dobu nebude používať, s výnimkou prípadov, keď sa výrobok udržiava pripravený pre naliehavé situácie.
- Pre zlom tesnení batérie nesmie tekutina prísť do styku s pokožkou a očami. Ak k tomu dôjde, opláchnite postihnutú oblasť pod tečúcou vodou a vyhľadajte lekárske oštenie.

3. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

4. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratne na poradeuské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpřné informace naleznete na adrese: www.hama.com

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklači a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

2. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Výrobok používaťe pripojený k schválenej zásuvke. Zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Po použití odpojte výrobok od siete.

Poznámka

- Po ukončení nabíjania batérie vyberte z nabíjačky.

P Indicações importantes

1. Indicações de segurança

- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.

Aviso – Baterias/pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correta poderá levar a um derramamento ou explosão das pilhas.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine pilhas e baterias para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Não deixe as pilhas/baterias descarregar completamente.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte pilhas/ baterias.
- Não provoque um curto-circuito em pilhas/baterias e mantenha-as afastadas de objetos metálicos desprotegidos.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não misture pilhas usadas com pilhas novas.
- Retire as pilhas do produto se não o utilizar durante um período de tempo prolongado, a não ser que este tenha que ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência.

4. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/ inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

2. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o produto apenas a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada na proximidade do produto e deve ser facilmente acessível.
- Após a utilização, desligue o produto da corrente.

Nota

- Retire as pilhas/baterias do carregador quando o processo de carregamento estiver concluído.

Nota

- Retire as pilhas/baterias do carregador quando o processo de carregamento estiver concluído.

Wskazówki

- Po zakończeniu ładowania wyciągnąć akumulatory z ładowarki.

Wskazówki

- Sadece przy sąrj chłazi için öngörülmiş olan akü tiplerini sarj edin. Aksi durumda aküler akabilir veya patlayabilir ve sarj cihazları hasar görüp tahrip olabilir.
- Aküler sadece 10°C - 40°C çevre sıcaklığında sarj edin.

Uyan

Anzali sarj cihazlarını veya USB bağlantılarını artik kullanmayın ve tamir etmeyi de denemeyin.

Uyan

Anzali sarj cihazlarını veya USB bağlantılarını artik kullanmayın ve tamir etmeyi de denemeyin.

3. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketі yanlıs kۈnۈmlۈ, montaj ve ۈrۈnۈn amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanılm kılavuzı veya ۈnۈmlۈ yanlısına uyuılmaması sonucۈ oluřan hasarlardan sorۈmlۈlۈk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

4. Servis ve destek

Hama GmbH & Co. KG şirketі yanlıs kۈnۈmlۈ, montaj ve ۈrۈnۈn amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanılm kılavuzı veya ۈnۈmlۈ yanlısına uyuılmaması sonucۈ oluřan hasarlardan sorۈmlۈlۈk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

Uyan

Anzali sarj cihazlarını veya USB bağlantılarını artik kullanmayın ve tamir etmeyi de denemeyin.

Wskazówki

- Po zakończeniu ładowania wyciągnąć akumulatory z ładowarki.

Wskazówki

- Sadece przy sąrj chłazi için öngörülmiş olan akü tiplerini sarj edin. Aksi durumda aküler akabilir veya patlayabilir ve sarj cihazları hasar görüp tahrip olabilir.
- Aküler sadece 10°C - 40°C çevre sıcaklığında sarj edin.

Uyan